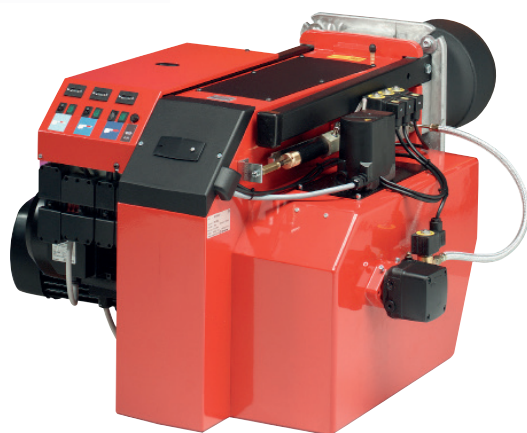




Providing sustainable energy solutions worldwide

## **Bentone B70 B80**



Reservdelar och tillbehör  
Spare parts and accessories  
Ersatzteile und Zubehör  
Pièces détachées et accessoires

## Innehåll - Index - Inhalt - Sommaire

1. Brännarrör - Blast tube - Brennerrohr - Tube diffuseur _____	3
2. Insats • Nozzle Assembly • Düsenstock • Ligne Porte-Gicleur _____	4
3. Anslutningsfläns • Fixing flange • Anschlussflansch • Bridge de fixation _____	5
4. Motor • Motor • Motor • Moteur _____	6
5. Pump • Pump • Pumpe • Pompe _____	7
6. Eldningsautomat • Oil burner control • Feuerungsautomat • Contrôle du brûleur _____	10
7. Transformator • Transformer • Transformator • Transformateur _____	12
8. Luftreglering • Air regulation • Luftregelung • Régularisation à air _____	13
9. Fläkthus • Fan housing • Brennergehäuse • Carter du rotor _____	14
10. Övrigt • Sundries • Verschiedenes • Divers _____	15
11. Övrigt • Sundries • Verschiedenes • Divers _____	16

## 1. Brännarrör - Blast tube - Brennerrohr - Tube diffuseur



Brännarrör  
363 mm  
663 mm

Burner tube









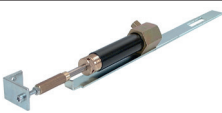

Brennerrohr

Tube diffuseur

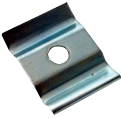


11919401  
11919402

**B70**

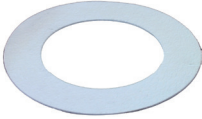





## 2. Insats • Nozzle Assembly • Düsenstock • Ligne Porte-Gicleur

	Brännarrör 396 mm 696 mm  <b>B80</b>	Burner tube	Brennerrohr	Tube diffuseur	11926601 11926602
	Insats  Standard <b>B70</b> <b>B80</b>	Nozzle assembly	Düsenstock	Ligne porte-gicleur	11945401 11945402
	Långt utförande <b>B70</b> <b>B80</b>	Long design	Längere Ausführung	Modèle long	11945403 11945404
	Oljerör  Standard Långt utförande	Nozzle line	Düsenrohr	Canne porte-gicleur	11896801 11896802
	Bromsskiva  <b>B70</b> <b>B80</b>	Brake plate	Stauscheibe	Disque accroche-flamme	11284142 11932501
	Tändeledrod par	Pair of ignition electrode	Zündeledrodepaar	Électrode d'allumage, paire	91924701
	Klammer	Bracket	Klammer	Support	11273801
	Axel	Axle	Welle	Arbre	11947101
	Ställplatta	Adjustment plate	Stellplatte	Platine de réglage	11946801
	Reglerdon	Adjustment device	Regelgerät	Dispositif de réglage	91926301
	Packningsatts, reglerdon	Gasket set, adjustment device	Dichtungsatts, Regelgerät	Jeu de joint, dispositif de réglage	11832202

### 3. Anslutningsfläns • Fixing flange • Anschlussflansch • Bride de fixation





	Klammer	Bracket	Klammer	Support	11155201
	Anslutningsfläns	Fixing flange	Anschlussflansch	Bride de fixation	11945501
	Anslutningsfläns Gejder	Fixing flange Guide bar	Anschlussflansch Führungsstange	Bride de fixation Barre de guidage	11915301 1191420105
	Packning fläkthus-fläns	Gasket fan housing- flange	Dichtung, Brennergehäuse- Flansch	Joint, carter du rotor-bride	11915201

#### 4. Motor • Motor • Motor • Moteur







	Packning	Gasket	Dichtung	Joint	11278807
	Motor <b>B70</b> Motor Simel 3.0kW 3-fas	Motor 3-phase	Motor 3-phasig	Moteur triphase	12115401
	<b>B80</b> 5.5/6.6kW, 50/60Hz 3F, IP55, 230/400V	Motor 3-phase	Motor 3-phasig	Moteur triphase	12115501
	Fläkthjul  <b>B70</b> <b>B80</b>	Fan wheel	Gebläserad	Rotor	11277607 11277622
	Motorfläns	Motor flange	Motorflansch	Bride, moteur	1190430105
	Drivkoppling kpl. Pump RSA L=231 mm	Drive coupling comp. Pump RSA L=231 mm	Antriebskupplung komp. Pumpe RSA L=231 mm	Accouplement d'entraînement compl. Pompe RSA L=231 mm	11127826

## 5. Pump • Pump • Pumpe • Pompe


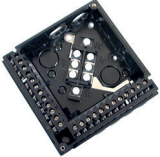



	Avskärningskon <b>B70</b>	Conical shield	Abschirmkonus	Cône déflecteur d'air	11914401
	Avskärningskon <b>B80</b>	Conical shield	Abschirmkonus	Cône déflecteur d'air	11906201
	Pump RSA125	Pump RSA125	Pumpe RSA125	Pompe RSA125	11019719
	Magnetventil 50 Hz	Solenoid valve 50 Hz	Magnetventil 50 Hz	Electrovanne 50 Hz	11946901
	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Electrovanne	12118201
	Spole	Coil	Spule	Bobine	12118211
	Magnetventil 60 Hz	Solenoid valve 60 Hz	Magnetventil 60 Hz	Electrovanne 60 Hz	11946902
	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Electrovanne	12118202
	Spole	Coil	Spule	Bobine	12118212
	Spole ZB14 220-230V/50-60HZ	Coil ZB14 220-230V/50-60HZ	Spule ZB14 220-230V/50-60HZ	Bobine ZB14 220-230V/50-60HZ	11496501
	Magnetventilblock 50 Hz	Solenoid valve block 50 Hz	Magnetventilblock 50 Hz	Jeu d'electrovanne 50 Hz	11945301
	Magnetventil Spole BÜRKERT	Solenoid valve Coil BÜRKERT	Magnetventil Spule BÜRKERT	Electrovanne Bobine BÜRKERT	92118301 12118311
	Hydraulslang, magnetventilblock- reglerdon	Hydraulic hose, solenoid valve bloc-adjustment device	Hydraulischer Ölschlauch, Magnetventilblock- Regelgerät	Tuyau hydraulique, jeu d'electrovanne- dispositif de réglage	12087602
	Hydraulslang, magnetventilblock- pump	Hydraulic hose, solenoid valve block-pump	Hydraulischer Ölschlauch, Magnetventilblock- Pumpe	Tuyau hydraulique, jeu d'electrovanne- pompe	11916801









	O-ring R2025	O-ring	O-Ring	Joint torique	11316805
	4.48x1.78				11316802
	Filtersats RSA	Filter set	Filtersatz	Jeu de filtre	11783301
	Vinkel	Angle	Winkelnippel	Coude	11840401
	Kabel kpl. magnetventilblock	Cable compl. solenoid valve bloc	Kabel kompl. Magnetventilblock	Câble compl. jeu d'electrovanne	
	Steg 1, 550mm	Stage 1,	Stufe 1,	1ère allure,	91945001
	Steg 2, 1200mm	Stage 2,	Stufe 2,	2ème allure,	91945002
	Steg 3, 550mm	Stage 3,	Stufe 3,	3ème allure,	91945003



	Pump E6NC-1069 7P	Pump E6NC-1069 7P	Pumpe E6NC-1069 7P	Pompe E6NC-1069 7P	11262406
	Magnetventil 1/4" 240V 50Hz	Solenoid valve 1/4" 240V 50Hz	Magnetventil 1/4" 240V 50Hz	Électrovanne 1/4" 240V 50Hz	12119201
	Oljeslang G3/8x1500xG3/8 VITON	Flexible pipe G3/8x1500xG3/8 VITON	Ölschlauch G3/8x1500xG3/8 VITON	Flexible G3/8x1500xG3/8 VITON	12083001
	RME Oljeslang Viton med Värmesyddsslang L=1500 G3/8xG3/8	RME Flexible pipe Viton with Heat protection hose L=1500 G3/8xG3/8	RME Ölschlauch Viton mit Hochtemperatur Isolierband PST L=1500 G3/8xG3/8	RME Flexible Viton avec Tuyau de protection thermique L=1500 G3/8xG3/8	12124401
	RME Oljeslang Viton med Värmesyddsslang L=1500 G1/2x3/8	RME Flexible pipe Viton with Heat protection hose L=1500 G1/2x3/8	RME Ölschlauch Viton mit Hochtemperatur Isolierband PST L=1500 G1/2x3/8	RME Flexible Viton avec Tuyau de protection thermique L=1500 G1/2x3/8	12124404
	Drivkoppling kpl. Pump AJ-J-E L=240 mm	Drive coupling comp. Pump AJ-J-E L=240 mm	Antriebskupplung komp. Pumpe AJ-J-E L=240 mm	Accouplement d'entraînement compl. Pomp AJ-J-E L=240 mm	11127833

6. Eldningsautomat • Oil burner control • Feuerungsautomat • Contrôle du brûleur




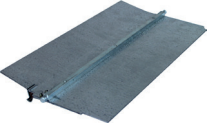
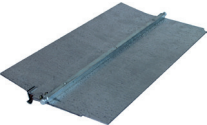

	Reläbox LAL 1.25	Control box	Steuergerät,	Boite de contrôle	
	Industriförpackning	Industrial package	Industrieverpackung	Emballage industriel	11493901
	Styckförpackning	Single-piece package	Stückverpackung	Emballage par pièces	91493901
	Reläsockel LAL	Relay base	Relaissockel	Base de relais	11494200
	Fotomotstånd QRB1-A	Photoresistor I	Fotowiderstand	Cellule photorésistante	
	700 mm 1500 mm				91240908 91240981
	Fläns, fotomotstånd QRB1	Flange, Photoresistor	Flansch, Fotowiderstand	Bride, cellule photorésistante	11240501
	Flamdetektor till brännare med LMO/LMV efter serienummer B70- 2499684 B80- 2498840 QRB4A-B070B70 L=700	Flame detector for burners with LMO/LMV after serialnumber B70- 2499684 B80- 2498840 QRB4A-B070B70 L=700	Flammdetektor für Brenner mit LMO/LMV nach der Seriennummer B70- 2499684 B80- 2498840 QRB4A-B070B70 L=700	Détecteur de flamme pour les brûleurs avec LMO/LMV après le numéro de série B70- 2499684 B80- 2498840 QRB4A-B070B70 L=700	92119614
	Flamdetektor till brännare med LMO/LMV efter serienummer B70- 2499684 B80- 2498840 QRB4A-B150B70 L=1500	Flame detector for burners with LMO/LMV after serialnumber B70- 2499684 B80- 2498840 QRB4A-B150B70 L=1500	Flammdetektor für Brenner mit LMO/LMV nach der Seriennummer B70- 2499684 B80- 2498840 QRB4A-B150B70 L=1500	Détecteur de flamme pour les brûleurs avec LMO/LMV après le numéro de série B70- 2499684 B80- 2498840 QRB4A-B150B70 L=1500	92119619
	Fläns, flamdetektor QRB4	Flange, Flame detector QRB4	Flansch, Flammdetektor QRB4	Bride, cellule Détecteur de flamme QRB4	11240502
	Kontaktor LC1D09 <b>B70</b>	Contacteur LC1D09	Kontaktor LC1D09	Contacteur LC1D09	12108101
	Kontaktor LC1D18 <b>B80</b>	Contacteur LC1D18	Kontaktor LC1D18	Contacteur LC1D18	12108102

	STYRAUTOMAT BP230UVFR-S3 B	Automatic control unit	Automatisches Steuergerät	Module de commande automatique	12124501
	FLAMDETEKTOR UV5-2	Flame detector	Flammenwächter	Détecteur de flamme	12124601
	Strömbrytare	Switch	Schalter	Interrupteur	12014901
	Indikeringslampa grön	Indicating lamp green	Anzeigelampe grün	Lampe témoin verte	11721103
	Timräknare	Time meter	Betriebsstundenzähler	Compteur horaire	11767801
	Säkringshållare	Fuse holder	Sicherungshalter	Support de fusée	11811803
	Överströmsskydd 6-9,2 A <b>B70</b>	Thermal overload protection	Überstromschutz	Déclencheur à maxima d'intensité	12108205
	8-12 A <b>B80</b>				12108208
	Säkring 6,3 A	Fuse	Sicherung	Fusible	11333201




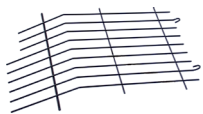



## 7. Transformator • Transformer • Transformator • Transformateur

	Kontaktidon	Plug-in contact	Stecker und Buchsenteil	Fiche de Prise de courant	
	7+4+5+4 pol <b>B70</b> <b>B80</b>	7+4+5+4-pole	7+4+5+4-polig	7+4+5+4-polaire	11948610 11948608
	7 pol, hane 7 pol, hona	7-pole male 7-pole female	7-polig Steckerteil 7-polig Buchsenteil	7-polaire mâle 7-polaire femelle	11558500 91558601
	4-pol, hane 4-pol, hona	4-pole, male 4-pole female	4-polig Steckerteil 4-polig Buchsenteil	4-polaire mâle 4-polaire femelle	11910301 11910401
	5-pol, hane 5-pol, hona	5-pole male 5-pole female	5-polig Steckerteil 5-polig Buchsenteil	5-polaire mâle 5-polaire femelle	11919901 11920001
4-pol, hane 4-pol, hona	4-pole, male 4-pole female	4-polig Steckerteil 4-polig Buchsenteil	4-polaire mâle 4-polaire femelle	11919701 11919801	
	Kontaktidon	Plug-in contact	Stecker und Buchsenteil	Fiche de Prise de courant	
	<b>B70-2FH</b> 4+7+5 pol	4+7+5-pole	4+7+5-polig	4+7+5-polaire	11948601
	4-pol, hane 4-pol, hona	4-pole, male 4-pole female	4-polig Steckerteil 4-polig Buchsenteil	4-polaire mâle 4-polaire femelle	11919701 11919801
	7 pol, hane 7 pol, hona	7-pole male 7-pole female	7-polig Steckerteil 7-polig Buchsenteil	7-polaire mâle 7-polaire femelle	11558500 91558601
5-pol, hane 5-pol, hona	5-pole male 5-pole female	5-polig Steckerteil 5-polig Buchsenteil	5-polaire mâle 5-polaire femelle	11919901 11920001	
	Transformator	Transformer	Transformator	Transformateur	91745603
	Tändkabel	Ignition cable	Zündkabel	Câble H.T.	
	500 mm 800 mm				12074950 12074980
	Spjällmotor SQN75.436A21B kpl	Servo motor compl	Stellmotor kompl	Servo moteur compl	11942301








## 8. Luftreglering • Air regulation • Luftregelung • Régularisation à air

	Spjällmotor SQM33 511A9 luft kpl LMV	Servo motor SQM33 511A9 air kompl LMV	Stellmotor SQM33 511A9 Luft kompl LMV	Servo moteur SQM33 511A9 air compl LMV	12101612
	Fästplatta, spjällmotor	Covering plate, servo motor	Deckplatte, Stellmotor	Plaque de recouvrement, servo moteur	1191490105
	Pinnskruv, fästplatta	Stud screw, covering plate	Stiftschraube, Deckplatte	Vis à goupille, plaque de recouvrement	11920301
	Luftspjäll kpl.	Air damper compl	Luftklappe kompl	Volet d'air compl	11946301
	Luftspjäll kpl. LMV	Air damper compl LMV	Luftklappe kompl LMV	Volet d'air compl LMV	11946302
	Länkkarm B50-B80	Slewing bracket	Gelenkarm	Pivot	11798901
	Länkkarm B45-B80	Slewing bracket	Gelenkarm	Pivot	11947001






9. Fläkthus • Fan housing • Brennergehäuse • Carter du rotor

	Mät nipple	Test nipple	Messnippel	Raccord de mesure	12074501
	Lock	Cover	Deckel	Couvercle	1192540105
	Packning, lock	Gasket, cover	Dichtung, Deckel	Joint, couvercle	11915102
	Skyddsgaller	Protective grating	Schutzgitter	Grille de protection	11904801
	Kåpa, inspektionsglas	Cover, inspection glass	Haube, Schauglas	Capot, viseur de flamme	1190660105
	Inspektionslock	Inspection cover	Deckel Schauglas	Couvercle, viseur de flamme	11708001
	Hjul	Bearing	Lager	Palier	11946201
	Packning, Inspektionsglas	Gasket, Inspection glass	Dichtung, Schauglas	Joint, Viseur de flamme	11795301

## 10. Övrigt • Sundries • Verschiedenes • Divers

	Inspektionsglas	Inspection glass	Schauglas	Viseur de flamme	11808801
	Säkringsring, Inspektionsglas	Locking ring, Inspection glass	Sicherungsring, Schauglas	Circlip, Viseur de flamme	11801801
	Oljeslang komp. med nipplar L=1500	Flexible pipe complete with nipple L=1500	Ölschlauch komplett mit Nipple L=1500	Flexible complet avec raccord L=1500	01760024
	Oljeslang L=1500	Flexible pipe L=1500	Ölschlauch L=1500	Flexible L=1500	12111010
	Nippel R1/4"xG3/8"	Nipple R1/4"xG3/8"	Nippel R1/4"xG3/8"	Raccord R1/4"xG3/8"	11027901
	Nippel R3/8"xG3/8"	Nipple R3/8"xG3/8"	Nippel R3/8"xG3/8"	Raccord R3/8"xG3/8"	11027902
	Nippel	Nipple	Nippel	Raccord	11757401

## 11. Övrigt • Sundries • Verschiedenes • Divers

	Oljeslang komp. med nipplar L=2500	Flexible pipe complete with nipple L=2500	Ölschlauch komplett mit Nipple L=2500	Flexible complet avec raccord L=2500	01760023
	Oljeslang L=2500	Flexible pipe L=2500	Ölschlauch L=2500	Flexible L=2500	12111011
	Nippel R1/4"xG3/8"	Nipple R1/4"xG3/8"	Nippel R1/4"xG3/8"	Raccord R1/4"xG3/8"	11027901
	Nippel R3/8"xG3/8"	Nipple R3/8"xG3/8"	Nippel R3/8"xG3/8"	Raccord R3/8"xG3/8"	11027902
	Oljefilter 1/2"	Oil filter 1/2"	Ölfilter 1/2"	Filtre d'huile 1/2"	11429304
	Packingssats	Gasket set	Dichtungssatz	Jeu de joint	11885303
	Filterinsats	Filter	Filter	Filtre	11431403









